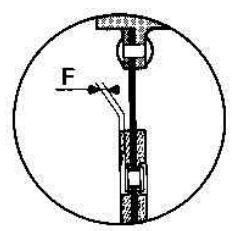
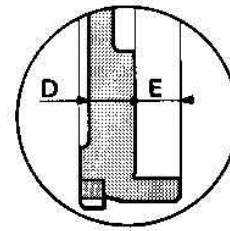
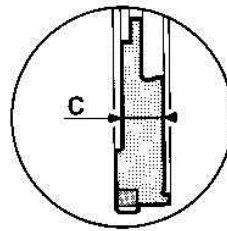
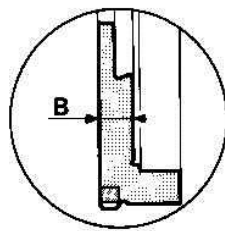
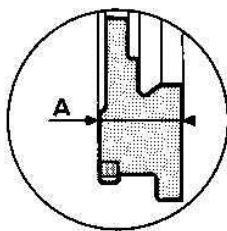
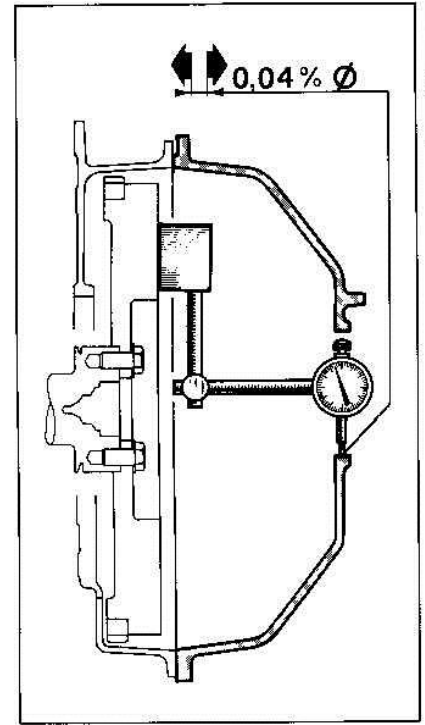
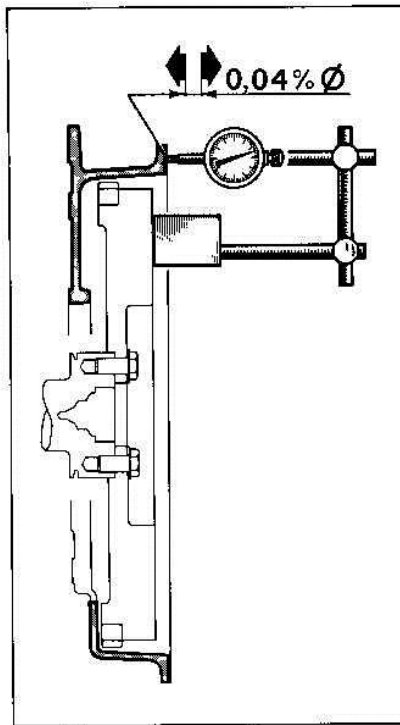
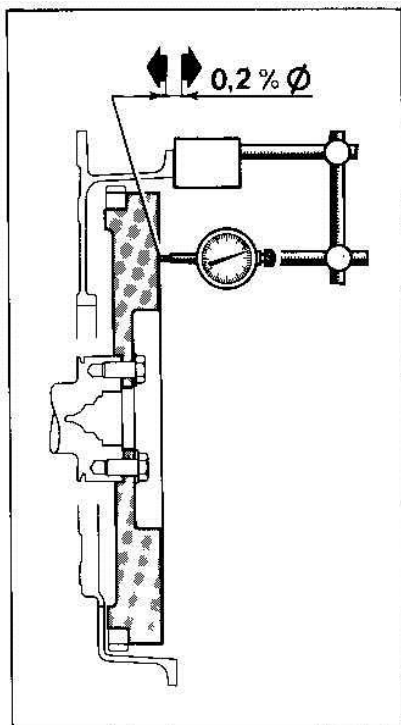


XB25-5
a

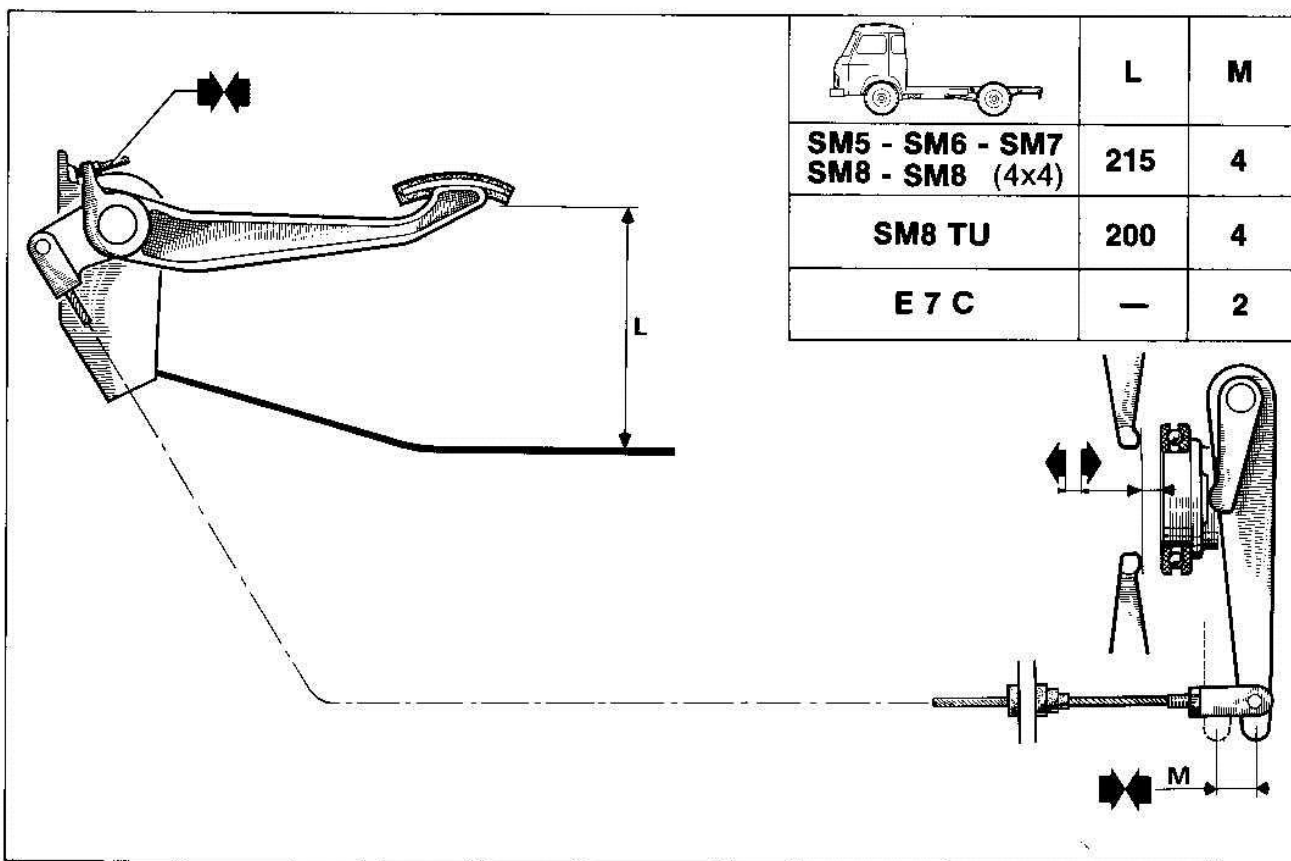
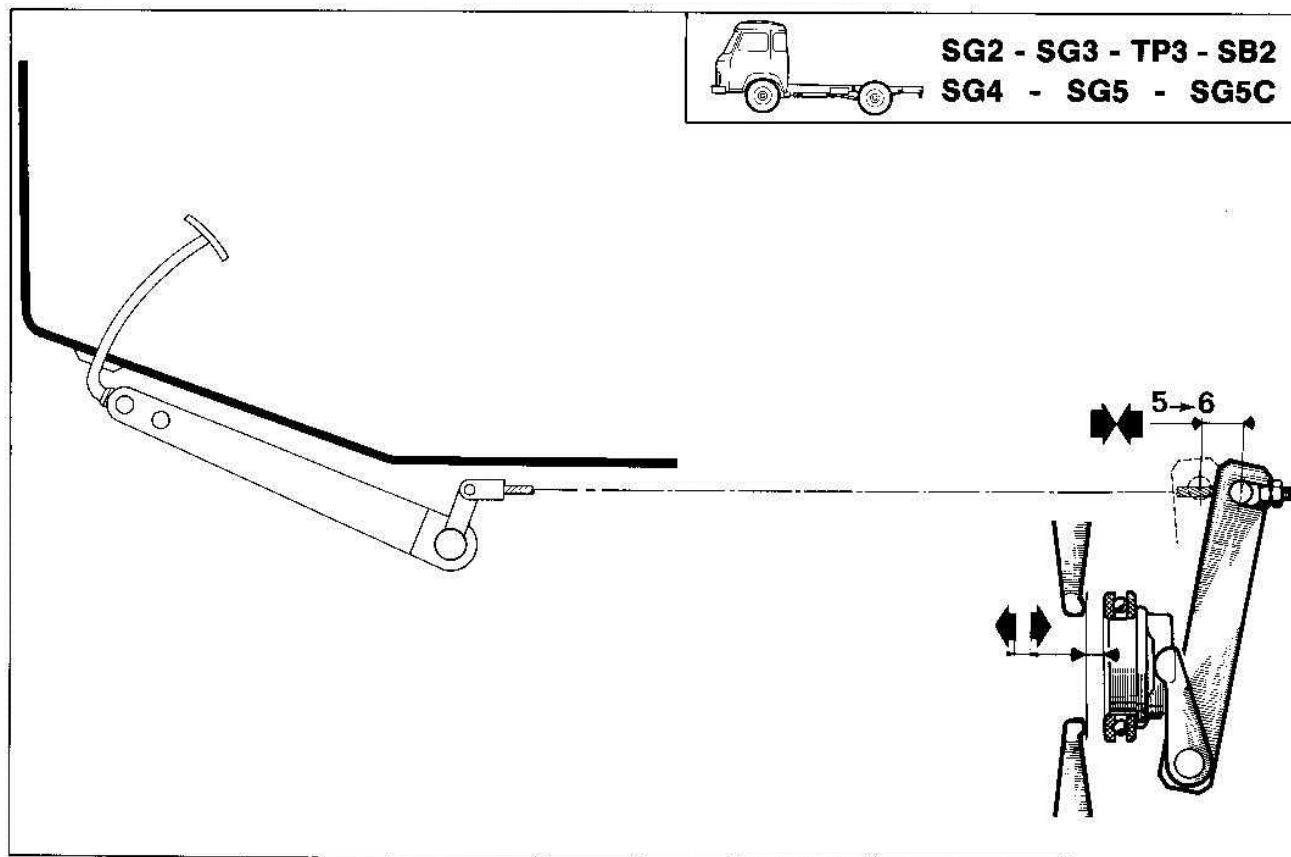
XB 25

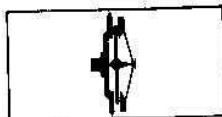


	817	712	720	597-797	798
 A	58,5 → 57 55,8 → 54				
 B		31 → 29 28 → 26	28 → 26		
 C				41 → 40	
 D E					34 → 33 34 + 0,1 34 - 0,1
F	 0,5				



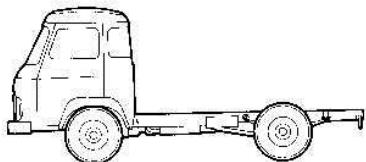
SG2 - SG3 - TP3 - SB2
SG4 - SG5 - SG5C



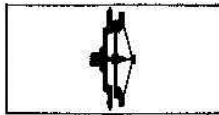


XB25-0
a

XB 25

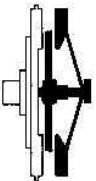
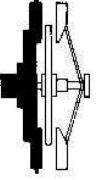
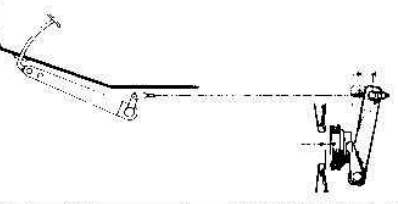
			
			XB 25 (3)
SB2	817	PKY20 - 250 DB	
SG2		PKY20 - 10L20 Fren-do	
SG3 - TP3 SG4 - SG5		PKY20 - 10L20 250 DB	
SB2 - 570	712 720	10LF17 - 250 DB	
SG2 - 270 - 470 SG3 - TP3 SG4 - 485 - 685 SG5 - 585 - 785 - 790 SG5c - 690 SM5		10LF20 10LF22 250 DB	
SM6 - SM7 SM8 - SM8 (4X4)	597 797	12LF39 - 12LF45 12LF50	
SM8 TU E7C	798	350 DB	

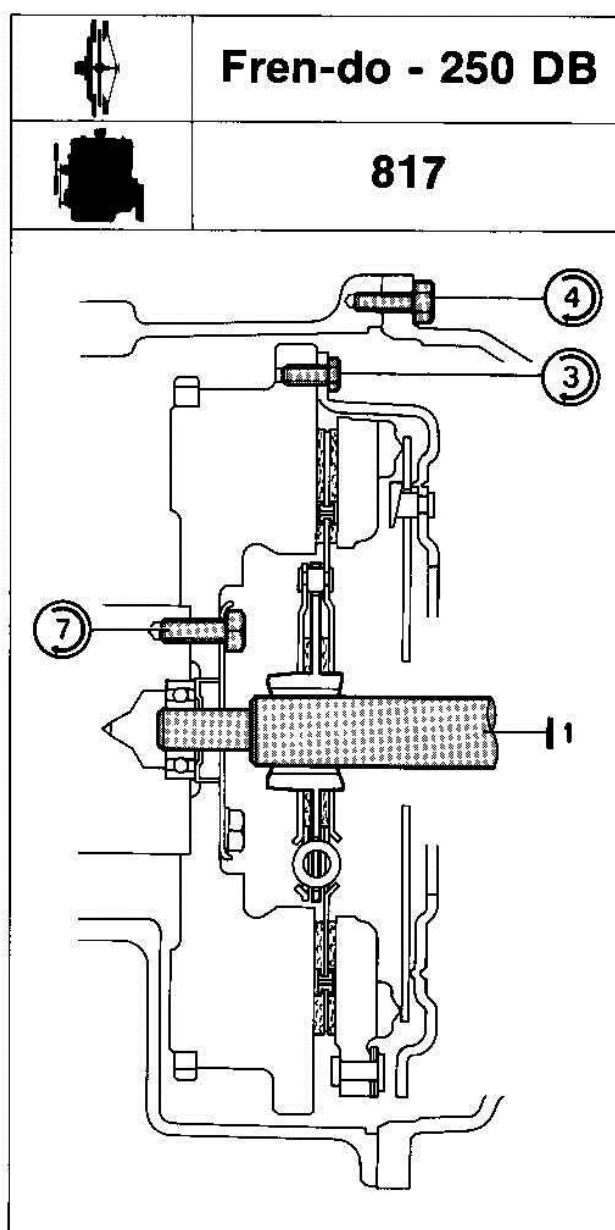
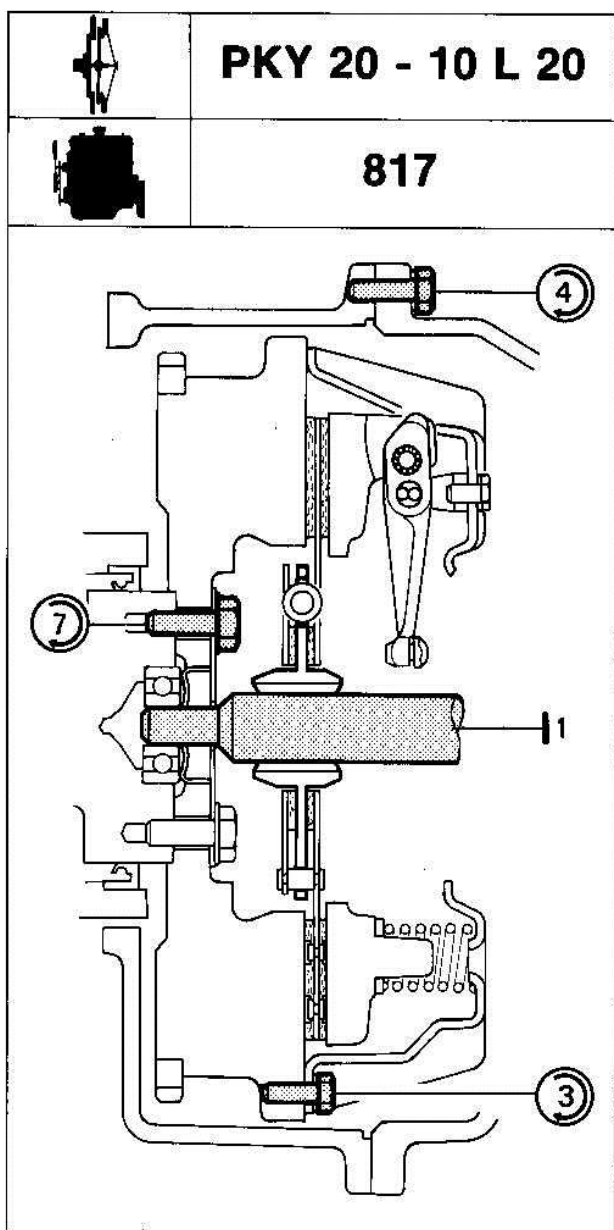
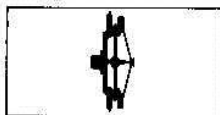
11-1976 - 50 00 561 685



XB25-1
a

XB 25

			
			2 → 4
			5
			6
			301



Attention! Respecter le sens de montage du disque d'embrayage.

Achtung! Einbaurichtung der Kupplungsscheibe berücksichtigen.

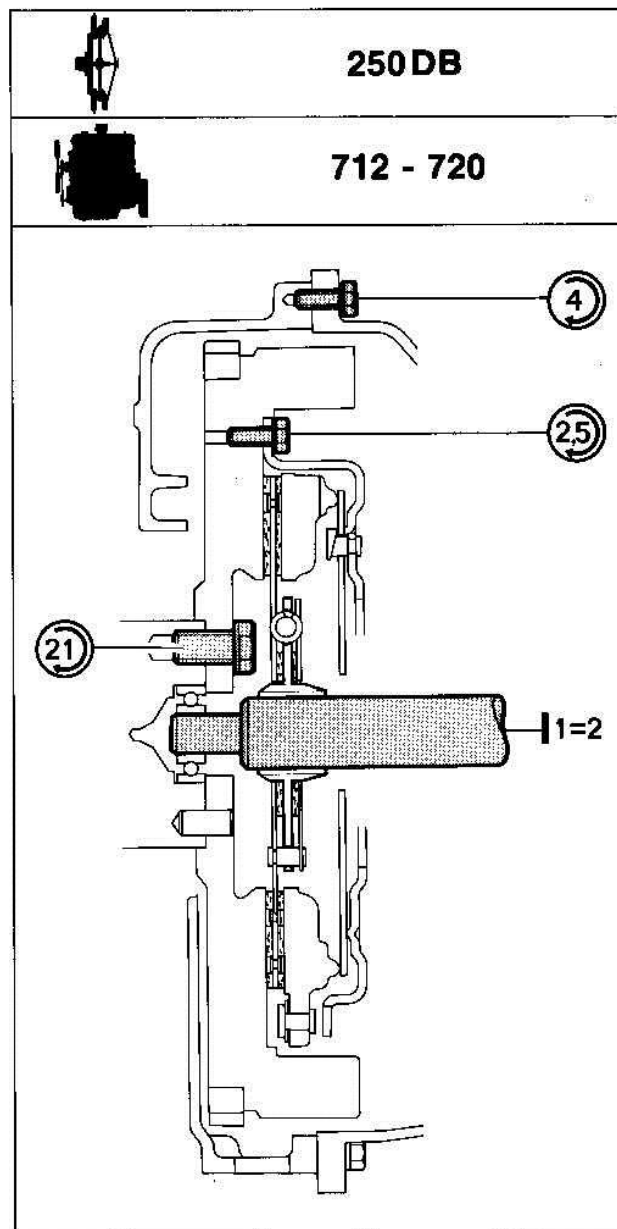
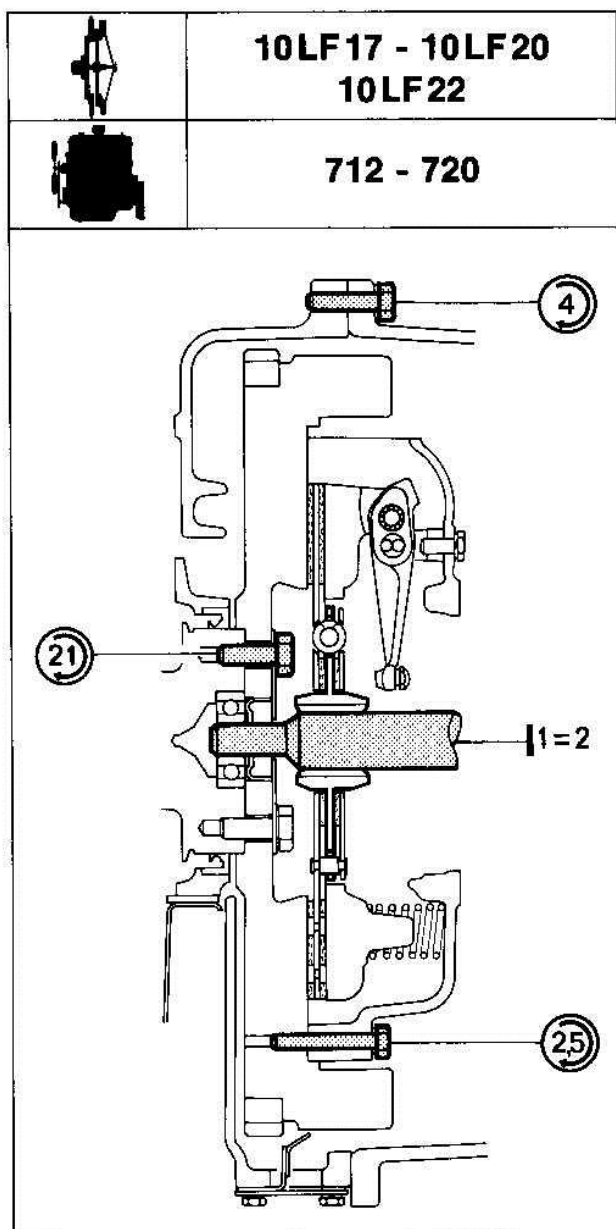
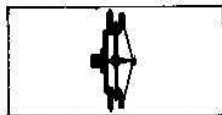
Careful! Observe the direction of assembly of the clutch plate.

Cuidado! Respetar la dirección de montaje del disco de embrague.

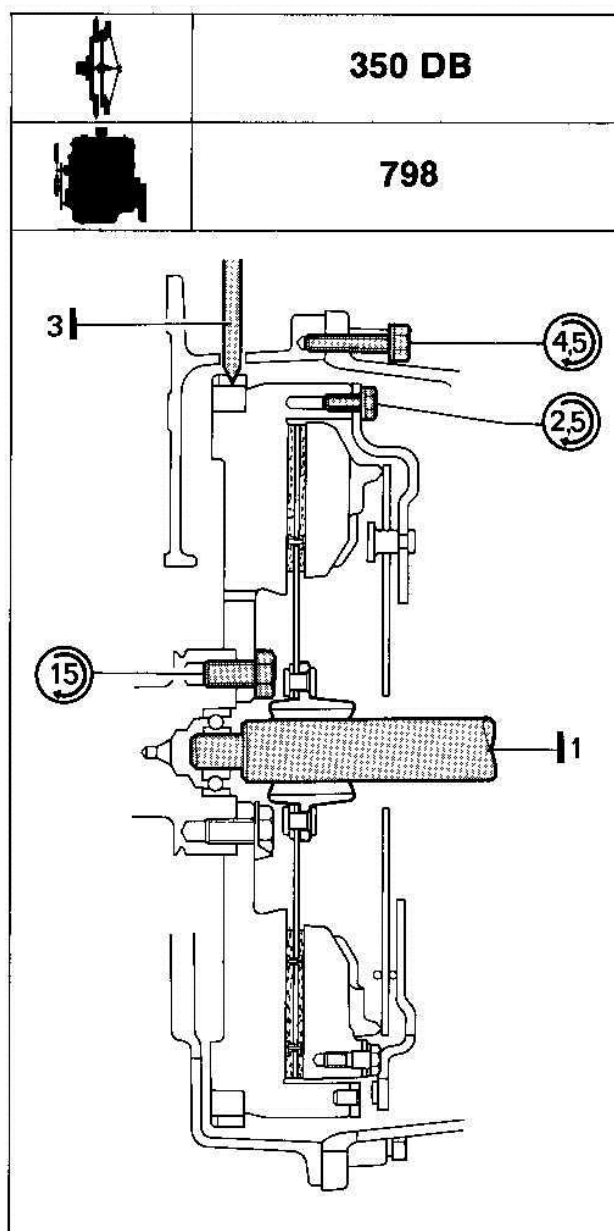
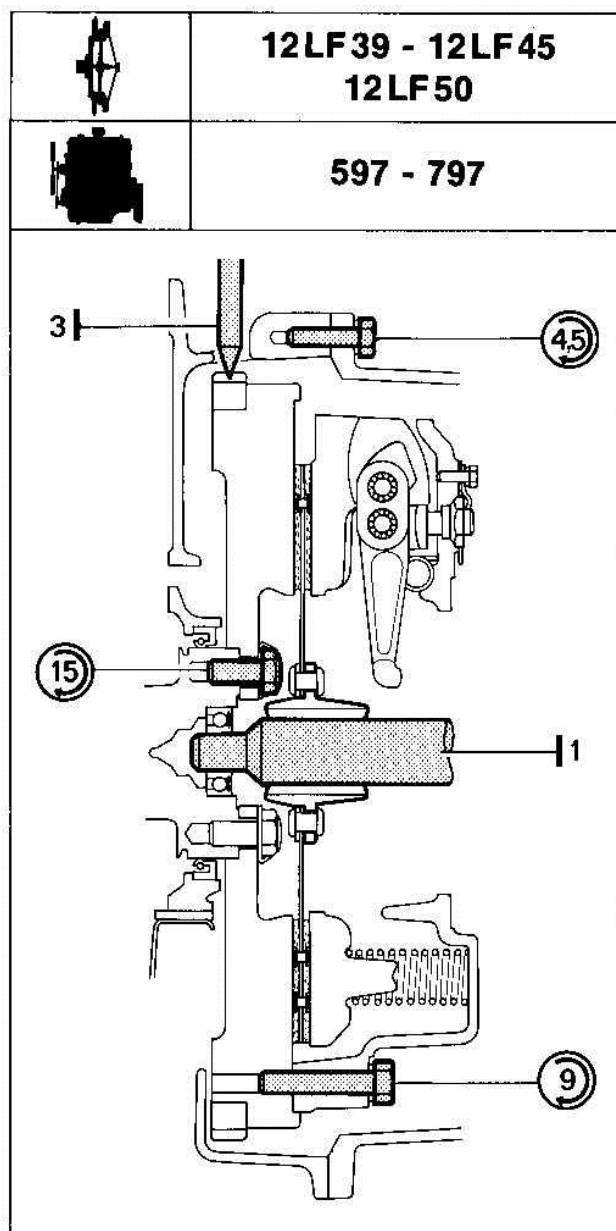
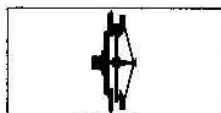
Attenzione! Attenersi al senso di montaggio del disco della frizione.

Attentie! Let op de juiste montage van de koppelingsplaat.

Atenção! Respeitar o sentido de montagem do disco de embraiagem.



Attention! Respecter le sens de montage du disque d'embrayage.
Achtung! Einbaurichtung der Kupplungsscheibe berücksichtigen.
Careful! Observe the direction of assembly of the clutch plate.
Cuidado! Respetar la dirección de montaje del disco de embrague.
Attenzione! Attenersi al senso di montaggio del disco della frizione.
Attentie! Let op de juiste montage van de koppelingsplaat.
Atenção! Respeitar o sentido de montagem do disco de embraiagem.



Attention! Respecter le sens de montage du disque d'embrayage.

Achtung! Einbaurichtung der Kupplungsscheibe berücksichtigen.

Careful! Observe the direction of assembly of the clutch plate.

Cuidado! Respetar la dirección de montaje del disco de embrague.

Attenzione! Attenersi al senso di montaggio del disco della frizione.

Attentie! Let op de juiste montage van de koppelingsplaat.

Atenção! Respeitar o sentido de montagem do disco de embraiagem.

EMBAYAGES Types:
10 L 17 - 10 LF 17 - 10 L 20 - 10 LF 20 - 10 LF 22

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

EMBRAYAGES : 10L17 - 10LF17 - 10L20 , 10LF20 - 10LF22

- Embrayage monodisque fonctionnant à sec.
- Butée d'embrayage à billes.
- Mécanisme centré par le volant-moteur.
- Epaisseur de la friction sous charge : $8,7 \pm 0,3$ mm.
- Course de débrayage : 11 mm.
- Course d'usure : 12,5 mm.
- Garde à la fourchette : 3 mm.

REGLAGE DES LEVIERS

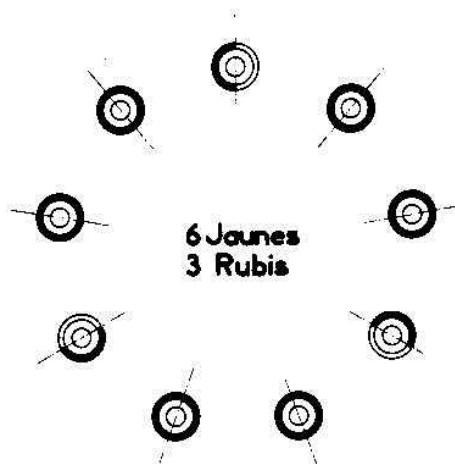
- Cote de réglage des leviers : 50 mm.
- Epaisseur des jauges : 8,5 mm.

10L17 - 10LF17

RESSORTS

- | | | |
|--|----------|--------|
| - Couleur | JAUNE | RUBIS |
| - Nombre..... | 6 | 3 |
| - Diamètre du fil..... | 4 mm | 3,8 mm |
| - Nombre de spires | 6,5 | 7,5 |
| - Charge sous longueur
de 39,6 mm | 61,5 daN | 43 daN |

!!! Pour 10 L17 placer une rondelle entre le plateau et chaque ressort.

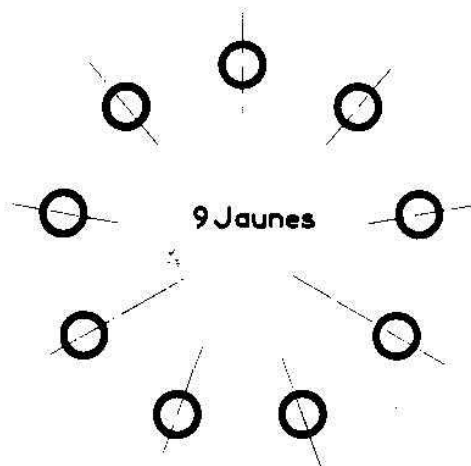


10L20 - 10LF20

RESSORTS

- | | |
|------------------------------------|----------|
| - Couleur | JAUNE |
| - Nombre..... | 9 |
| - Diamètre du fil..... | 4 mm |
| - Nombre de spires | 6,5 |
| - Charge sous longueur de 39,6 mm. | 61,5 daN |

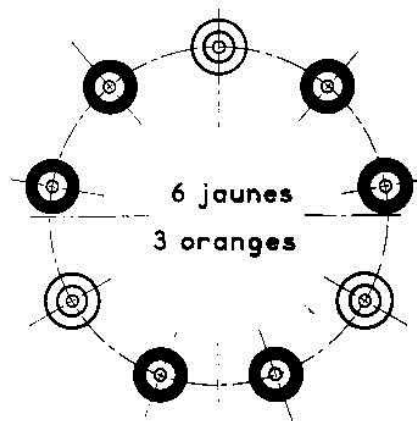
!!! Pour 10L20 placer une rondelle entre le plateau et chaque ressort.



10LF22

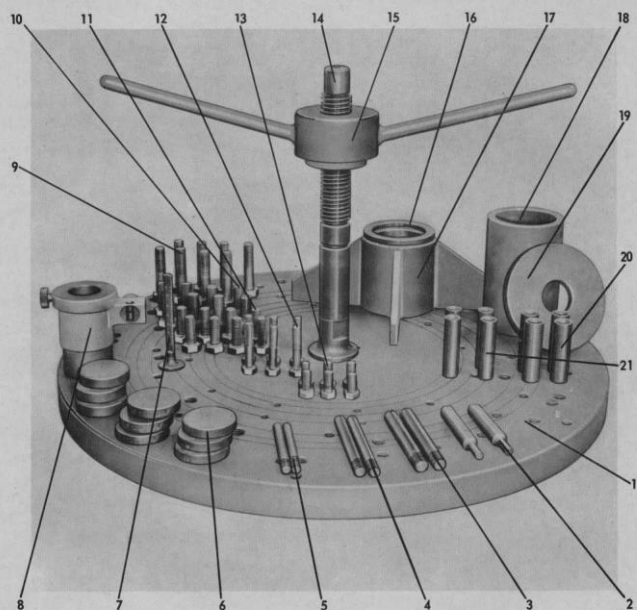
RESSORTS

- | | | |
|--|--------------------|-----------------|
| - Couleur..... | JAUNE | ORANGE |
| - Nombre..... | 6 | 3 |
| - Diamètre du fil..... | 4 mm | 4,5 mm |
| - Nombre de spires | 6,5 | 6,25 |
| - Charge sous longueur
de 39,6 mm | $61,5 \pm 2,5$ daN | 80 ± 3 daN. |

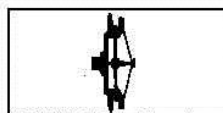


OUTILLAGE

DESIGNATION	Référence SAVIEM-SERVICE	FOURNISSEUR	Repère FOURNISSEUR	FIGURES
Appareil de contrôle	0054	VERTO	MECATEST «PL»	1 à 14



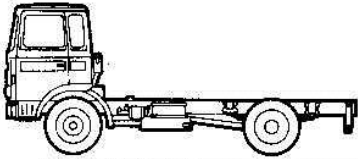
- | | | |
|---|--|---|
| 1 - Semelle (Ax 158-1). | 6 - Jeu de 3 jagues d'épaisseur (Ax 158-11). | 14 - Vis centrale $\phi 30$ (Ax 158-2). |
| 2 - Colonnnette de centrage (Ax 158-17). | 7 - Pige de réglage (Ax 158-8). | 15 - Volant de manœuvre (Ax 158-4). |
| 3 - Axe de dégauchissage $\phi 12$ (Ax 158-13). | 8 - Bloc porte-pige (Ax 158-5). | 16 - Rondelle de friction (Ax 158-9). |
| 4 - Axe de dégauchissage $\phi 10$ (Ax 158-10). | 9 - Vis H $12 \times 55/30$ | 17 - Manchon de pression (Ax 158-3). |
| 5 - Axe de dégauchissage $\phi 8$ (Ax 158-12). | 10 - Vis H 12×30 . | 18 - Douille de manœuvre (Ax 158-7). |
| | 11 - Vis H 10×30 | 19 - Rondelle de manœuvre (Ax 158-6). |
| | 12 - Vis H $8 \times 45/25$. | 20 - Tube $\phi 17-14,6$ (Ax 158-16). |
| | 13 - Vis H 8×20 . | 21 - Tube $\phi 15-12,6$ (Ax 158-15). |



B 25-0

a

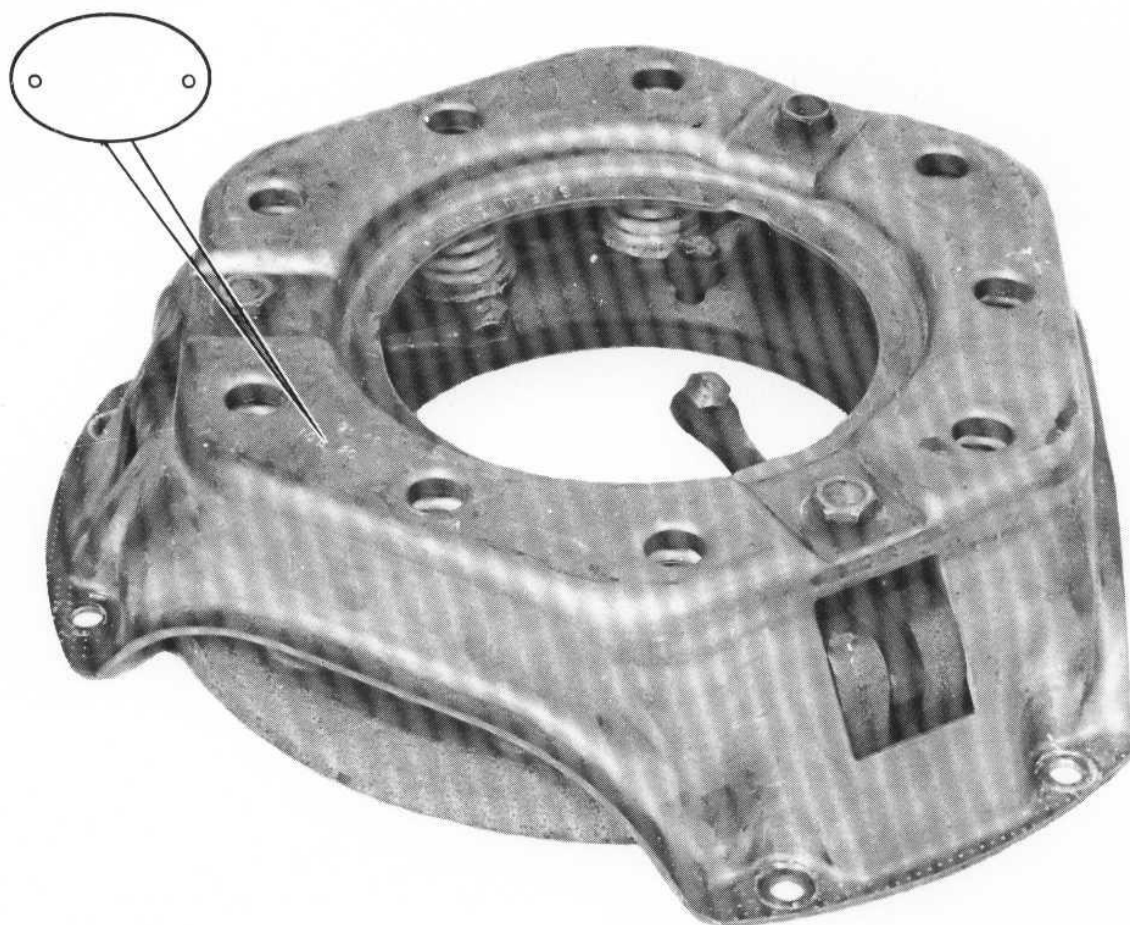
B 25

		
SB 2	10 LF 17	B 25
SG 2 TP 3 SB 2	10 L 17	
SG 2 SG 4 SG 5 TP 3	10 L 20	
SG 2 SB 2 TP 3	10 LF 20	
SG 2 SG 4 SG 5 SM 5	10 LF 22	

10-1970 - 77 01 430 511

(réédition 10-1976)

PRESENTATION-IDENTIFICATION



EMBAYAGES Types "L" et "LF"

RÉGLAGE PAR VIS EN BOUT DES LEVIERS

TABLE DES MATIERES

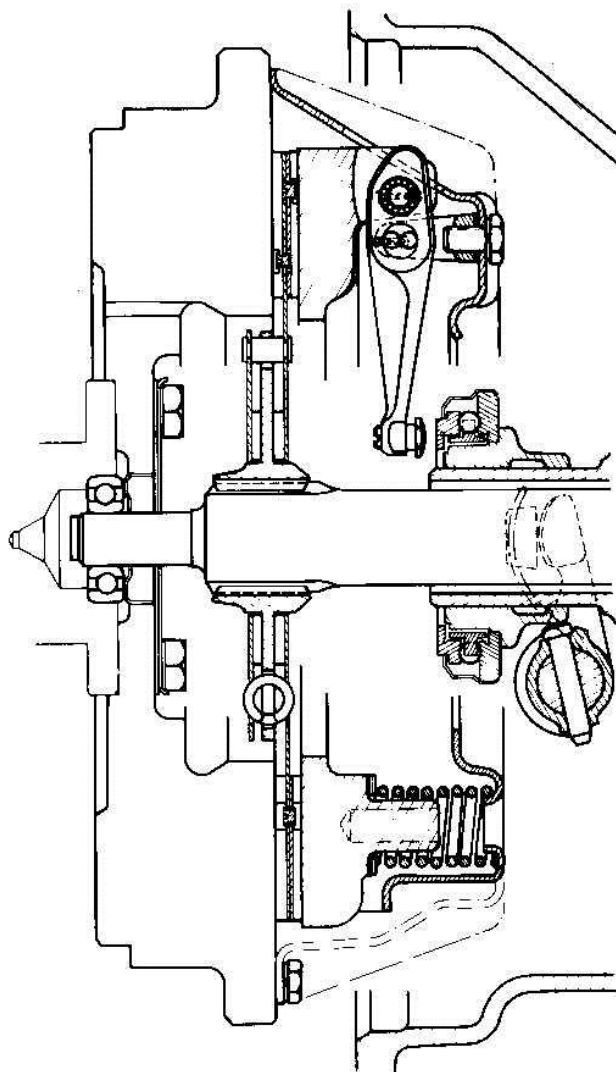
DESIGNATION	PAGES
- Présentation - Identification	1
- Coupe de l'embrayage	5 - 6
- Démontage du mécanisme	7 - 8
- Montage du mécanisme	8 à 10
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Embrayages :	
- 10L 17 - 10LF17 - 10L20 - 10LF20 - 10LF22	201 - 202
 OUTILLAGE	 301

REPERTOIRE DES OPERATIONS

DESIGNATION	FIGURES
- Démontage du mécanisme	2 à 4
- Dépose du mécanisme de la semelle de contrôle	14
- Freinage des vis de réglage	15
- Pose du mécanisme sur la semelle de contrôle	1
- Réglage du mécanisme	11 à 13
- Remplacement des leviers	5 - 6
- Remontage du mécanisme	7 à 10

COUPE DE L'EMBAYAGE

COUPE DE L'EMBRAYAGE



DÉMONTAGE DU MÉCANISME

Fig. 1

Repérer le plateau de pression par rapport au couvercle [1] avant toute intervention.

Poser le mécanisme sur la semelle, le centrer à l'aide des cercles repères [3].

Glisser sous le plateau de pression en remplacement du disque d'embrayage, les trois jagues d'épaisseur n° Ax 158-11 en les disposant à 120° [2].

Monter le manchon de pression, la rondelle de friction et l'écrou de manœuvre (graisser le filetage).

Serrer l'écrou de manœuvre pour comprimer le mécanisme et amener les pieds du couvercle en contact avec la semelle.

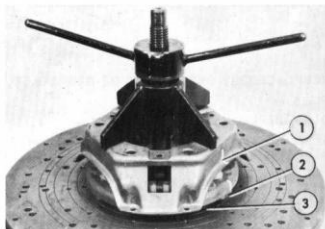


Fig. 2

Déposer les écrous de fixation des chapes de leviers (clé de 14)

Récupérer les rondelles.



Fig. 3

Desserrer complètement l'écrou de manœuvre de façon à détendre les ressorts.

Déposer le couvercle.

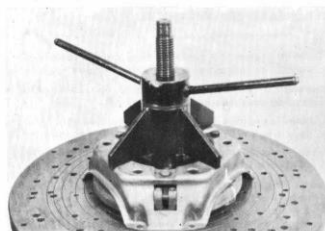


Fig. 4

Récupérer les rondelles des chapes de leviers [2].

!!! Enlever les ressorts, leur rondelle de compensation [1] (pour les embrayages Type L) en repérant soigneusement la couleur et leurs emplacements correspondants, afin de les remonter sans risques d'erreur.



REEMPLACEMENT DES LEVIERS DE DEBRAYAGE

Fig. 5

Dégoupiller l'axe.

A l'aide d'un poinçon, pousser l'axe de maintien et sortir le levier.



5

Fig. 6

Prendre un levier neuf (enlever la bande de protection des aiguilles) et le présenter dans son logement.

Mettre le levier en place et chasser le faux axe de maintien des aiguilles à l'aide de l'axe définitif.

Goupiller l'axe de maintien.



6

REMONTAGE DU MECANISME

Fig. 7

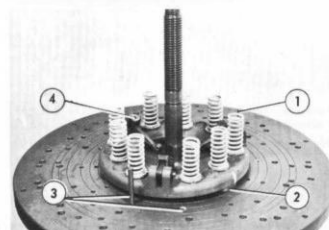
Placer le plateau de pression muni de ses leviers sur la semelle et le centrer à l'aide des cercles repères.

Intercaler à 120° les trois jauges n° Ax-158-11 entre le plateau de pression et la semelle [2].

Orienter les tenons du plateau au centre des trois groupes de deux trous prévus pour la fixation du mécanisme [3].

Visser dans deux de ces trous et diamétralement opposés deux axes de dégauchissage [1] ($\varnothing 8$).

Mettre en place les rondelles de compensation (embrayage Type L) et les ressorts neufs (ou contrôlés) suivant les repères du démontage (fig. 4) et poser à la graisse les rondelles [4] sur les chapes des leviers.



7

Fig. 8

Orienter le couvercle (respecter le repère fait au démontage) le poser sur le plateau de pression et assurer la mise en place des ressorts.

Monter le manchon de pression la rondelle de friction et l'écrou de manœuvre.

Serrer légèrement l'écrou de manœuvre en s'assurant de l'engagement du couvercle sur le plateau de pression.

!!! En cas de « dur » ne jamais forcer et vérifier avec soin que les trois tenons du plateau de pression s'engagent bien dans les mortaises du couvercle; au besoin dévisser légèrement l'écrou de manœuvre pour aider la mise en place.

Lever l'extrémité d'un levier jusqu'à amener le trou taraudé de la chape en regard du trou dans le couvercle.

Monter et bloquer les vis de fixation des chapes (clé de 14).



8

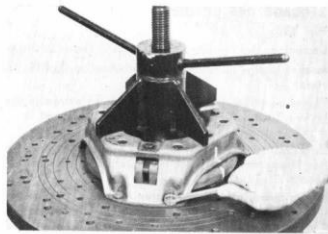
Fig. 9

Visser l'écrou de manœuvre pour amener le couvercle au contact de la semelle.

Poser quatre vis de fixation dans les trous demeurés libres, enlever les deux axes de dégoussage et monter les deux vis.

Serrer l'ensemble des vis (clé de 13).

Déposer l'écrou de manœuvre, la rondelle de friction et le manchon de pression.



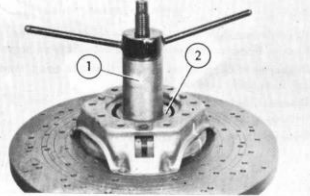
9

Fig. 10

Placer la rondelle large [2] sur les leviers, la douille [1] la rondelle de friction et l'écrou de manœuvre.

Visser et dévisser plusieurs fois l'écrou de manœuvre de manière à faire fonctionner l'ensemble du mécanisme et assurer la mise en place de tous les organes.

Déposer l'écrou de manœuvre, la rondelle de friction, la douille et la rondelle large.



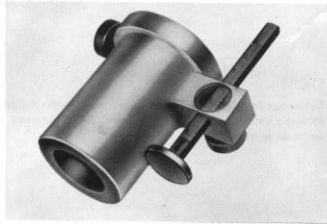
10

Fig. 11

Engager la pige graduée dans le manchon n° Ax-158-5.

Amener sur les graduations la cote de réglage correspondante au type d'embrayage (Voir C.T.)

Immobiliser la pige en serrant la vis pointeau (derrière la fenêtre de lecture).

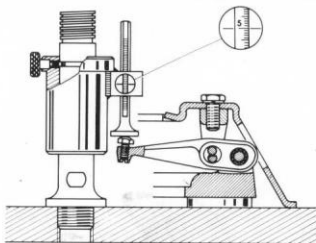


11

Fig. 12

Poser le manchon porte-pige sur la colonnette centrale et le positionner à l'aide de la vis à têtou.

S'assurer de la libre rotation du porte-pige et qu'il ne se déplace pas en hauteur.



12

REGLAGE DES LEVIERS

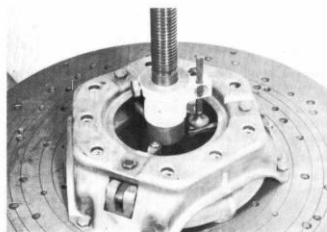
Fig. 13

Le réglage des leviers s'effectue de la façon suivante:
Amener la pige au-dessus de l'extrémité de l'un des leviers.

Visser ou dévisser les vis de réglage à l'extrémité des leviers, jusqu'à obtenir le contact entre la vis et la pige (clé de 11).

Il ne doit pas exister de jeu entre la vis et la pige. Un très léger frottement entre les deux pièces doit être sensible.

Mêmes opérations sur les autres leviers. Contrôler que le frottement sur la pige est identique pour chacun d'eux.



13

Fig. 14

Poser le manchon de pression, la rondelle de friction, l'écrou de manœuvre et mettre le couvercle en pression.

Desserrer et déposer les six vis fixant le mécanisme sur la semelle (clé de 13).

Dévisser, enlever l'écrou de manœuvre, la rondelle de friction et la manchon de pression.

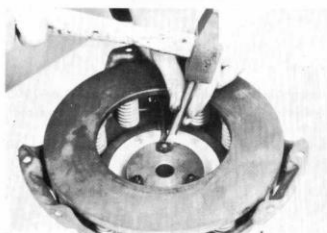
Déposer le mécanisme et récupérer les jauges.



14

Fig. 15

Retourner le mécanisme en appui sur les vis de réglage et serrer celle-ci en rabattant le métal du levier dans la fente de la vis.



15